

## Havdalah

### סדר הבדלה

*Leader:*

הִנֵּה אֵל יִשׁוּעָתִי, אֲבֹטַח וְלֹא אֶפְחָד,  
כִּי עֲזָי וְזִמְרַת יְיָ, וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה.  
וּשְׂאֲבָתָם מִיָּם בְּשָׁשׂוֹן, מִמַּעַיְנֵי הַיִּשׁוּעָה.  
לִי הַיִּשׁוּעָה, עַל עֲמֻד בְּרַכְתְּךָ סֵלָה. יְיָ צְבָאוֹת עֲמָנוּ, מִשְׁגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב  
סֵלָה. יְיָ צְבָאוֹת, אֲשֶׁרִי אָדָם בָּטַח בְּךָ.  
יְיָ הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קְרָאֵנוּ.

*Everyone, then Leader repeats:*

לְיִהוּדִים הִיְתָה אוֹרָה וְשִׂמְחָה וְשָׁשׂוֹן וַיִּקְרַ. כֵּן תִּהְיֶה לָנוּ. כּוּס יִשׁוּעוֹת אֲשָׂא,  
וּבְשֵׁם יְיָ אֶקְרָא.

*Leader*

סִבְרֵי מָרְנָן וְרַבְּנָן וְרַבּוֹתֵי:  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מִיְנֵי בְּשָׂמִים.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמְּבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל, בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין  
יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׂבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְּבַדִּיל  
בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל.

Everyone

הַמְבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחָל,  
חֲטָאֵתֵינוּ הוּא יִמְחַל,  
זְרַעֲנוּ וְכִסְפָּנוּ יִרְבֶּה כְּחוֹל,  
וְכִכּוֹכָבִים בְּלַיְלָה.

שבוע טוב

*At the conclusion of Festivals, only the Blessings marked with an asterisk\* are recited.*

*A cup of wine is taken in the right hand, and the following is said:—*

Behold, God is my salvation; I will trust, and will not be afraid: for God the Lord is my strength and song, and he is become my salvation. Therefore with joy shall ye draw water out of the wells of salvation. Salvation belongeth unto the Lord: thy blessing be upon thy people. (Selah.) The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is our refuge. (Selah.)

The Jews had light and joy and gladness and honour. (So be it with us.) I will lift the cup of salvation, and call upon the Name of the Lord.

\*Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

*The spice-box is taken, and the following is said:—*

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst divers kinds of spices.

*The hands are spread towards the light, and the following is said:—*

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the light of the fire.

*The cup is again taken in the right hand, and the following is said:—*

\*Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who makest a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and the heathen nations, between the seventh day and the six working days. Blessed art thou, O Lord, who makest a distinction between holy and profane.

HAMAVDIL

May He who sets the holy and profane  
Apart, blot out our sins before His sight,  
And make our numbers as the sand again,  
And as the stars of night.

A Good Week!